

Safie Adjustable

Installation manual/Installationshandbuch/Installationsmanual/Asennusohje



EN: Please read the instruction manual before installation and keep it for future reference.

DE: Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf.

SV: Vänligen läs bruksanvisningen före installation och spara den för framtida referens.

FI: Lue käyttöohje ennen asennusta ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

Intended use/Bestimmungsgemäße Verwendung/Avsett användningsområde/Tarkoitettu käyttötarkoitus:

EN: The luminaire is meant for standard use in damp environments and in outdoors areas which are covered by roofs.

The luminaire is unsuitable for corrosive atmospheres (e.g. swimming pools, intensive animal husbandry, tunnels).

DE: Die Leuchte ist bestimmungsmäßig für die Montage in feuchter Umgebung und in überdachten Außenbereichen geeignet.

Die Leuchte ist nicht für den Einsatz in korrosiven Umgebungen (z.B. Schwimmbäder, Tierhaltung, Tunnel) geeignet.

SV: Armaturen är avsedd för standardanvändning i fuktiga miljöer och i utomhusområden som är täckta av tak.

Armaturen är inte lämplig för korrosiva miljöer (t.ex. simbassänger, intensiv djuruppfödning, tunnlar).

FI: Valaisin on tarkoitettu normaali käyttöön kosteissa tiloissa ja katosten peittämissä ulkotiloissa.

Valaisin ei sovellu syövyttäviin tiloihin (esim. uima-allas tiloihin, teho kotieläintalouteen ja tunneleihin).

Safety instructions/Sicherheitsanweisungen/Säkerhetsanvisningar/Turvallisuusohjeet:

EN: These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

DE: Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung als Elektrofachkraft entsprechen.

SV: Dessa instruktioner förutsätter expertkunskaper motsvarande en avslutad yrkesutbildning som elektriker.

FI: Näissä ohjeissa oletetaan sähköasentajan ammattikoulutusta vastaava asiantuntemus.

EN: Never work when voltage is present on the luminaire. Caution - Risk of fatal injury!

DE: Es dürfen keine Arbeiten unter Spannung vorgenommen werden! Vorsicht Lebensgefahr

SV: Arbeta aldrig när det finns spänning på armaturen. Varning - Risk för livsfarliga skador!

FI: Älä koskaan työskentele, kun valaisimessa on jännite. Varoitus - Kuolemanvaara!

EN: Ensure that the luminaire is undamaged before installation and commissioning!

DE: Stellen Sie sicher, dass die Leuchte vor der Installation und Inbetriebnahme unbeschädigt ist!

SV: Se till att armaturen är oskadad före installation och idrifttagning!

FI: Varmista, että valaisin on vahingoittumaton ennen asennusta ja käyttöönottoa!

EN: The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect or unauthorized use or by non-observance of these instructions.

DE: Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unbefugten Gebrauch oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen.

SV: Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig eller obehörig användning eller av att dessa anvisningar inte följs.

FI: Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä tai luvattomasta käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

EN: Work on the luminaire (installation, maintenance, servicing, troubleshooting) may only be carried out by authorized electrician.

DE: Arbeiten an der Leuchte (Installation, Wartung, Instandhaltung, Fehlersuche) dürfen nur von einer autorisierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

SV: Arbete på armaturen (installation, underhåll, service, felsökning) får endast utföras av behörig elektriker.

FI: Valaisimeen kohdistuvat työt (asennus, huolto, kunnossapito, vianetsintä) saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.

EN: DALI: Basic insulation between supply-and control terminals.

DE: DALI: Galvanische Trennung zwischen Anschluss der Steuerleitung und Netzversorgung.

SV: DALI: Grundisoleriing mellan nät och styrledningar.

FI: DALI: peruseristys syöttö- ja ohjausliittimien välillä.

EN: The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 2,2 m is not expected.

DE: Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass längeres Hineinschauen aus einer Entfernung von weniger als 2,2 Metern nicht zu erwarten ist.

SV: Armaturen bör placeras så att man inte förväntas stirra in i den på ett avstånd närmare än 2,2 meter under längre tid.

FI: Valaisin tulisi sijoittaa niin, ettei siihen odoteta katsottavan pitkään alle 2,2 metrin etäisyydeltä.

EN: Technical information can be found @ www.auralight.com

DE: Technische Informationen finden Sie @ www.auralight.de

SV: Teknisk information finns @ www.auralight.se

FI: Tekniset tiedot löytyvät @ www.auralight.com

5-Year warranty policy - EN

Aura Light provides a 5-year warranty covering defects in materials and manufacturing for products we produce or sell. This warranty applies only if the product is listed with warranty details on auralight.com or in Aura Light's official communications. To submit a claim, please use the warranty claim form available on our website.

5-Jahres-Garantiebedingungen - DE

Aura Light gewährt eine 5-jährige Garantie auf Material- und Herstellungsfehler für Produkte, die wir herstellen oder verkaufen. Diese Garantie gilt nur, wenn das Produkt mit Garantieangaben auf auralight.com oder in offiziellen Mitteilungen von Aura Light aufgeführt ist. Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, verwenden Sie bitte das Garantieformular auf unserer Website.

5-årig garantipolicy - SV

Aura Light erbjuder 5 års garanti som täcker material- och tillverkningsfel för produkter som vi tillverkar eller säljer. Garantin gäller endast om produkten är listad med garantidetaljer på auralight.com eller i Aura Lights officiella kommunikation. För att skicka in ett garantiärende, vänligen använd garantiansökningsformuläret som finns på vår webbplats.

5 vuoden takuu - FI

Aura Light myöntää 5 vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheille tuotteille, jotka se valmistaa tai myy. Tämä takuu on voimassa vain, jos tuote on mainittu takuuyksityiskohtineen verkkosivustolla auralight.com tai Aura Lightin virallisessa viestinnässä. Takuuvaatimuksen tekemiseksi käytä verkkosivustollamme olevaa takuulomaketta.



EN: IP-rating
DE: IP-Schutzart
SV: IP-klassning
FI: IP-luokitus



EN: Direct light distribution
DE: Direkte Lichtverteilung
SV: Direkt ljusfördelning
FI: Suora valonjako



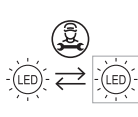
EN: Protection class II
DE: Schutzklasse II
SV: Skyddsklass II
FI: Suojaluokka II



EN: Recessed
DE: Einbauleuchte
SV: Infälld
FI: Upotettu



EN: CE
DE: CE
SV: CE
FI: CE



EN: The luminaire contains a control gear and a replaceable LED light source that shall only be replaced by manufacturer or his service agent.

DE: Die Leuchte enthält ein Vorschaltgerät und eine austauschbare LED-Lichtquelle, die nur vom Hersteller oder dessen Kundendienst ausgetauscht werden darf.

SV: Armaturen innehåller ett driftdon och en utbytbart LED-ljuskälla som endast får bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud.

FI: Valaisimessa on ohjainlaite ja vaihdettava LED-valonlähde, jonka saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän valtuuttama huoltohenkilö.



EN: Do not dispose of in household waste. Dispose of electrical waste for recycling.

DE: Nicht über den Hausmüll entsorgen. Elektronikschrott dem Recycling zuführen.

SV: Släng inte i hushållsavfallet. Lämna elavfall till återvinning

FI: Älä hävitä sekajätteen mukana. Toimita sähkö- ja elektroniikkaromu kierätykseen.



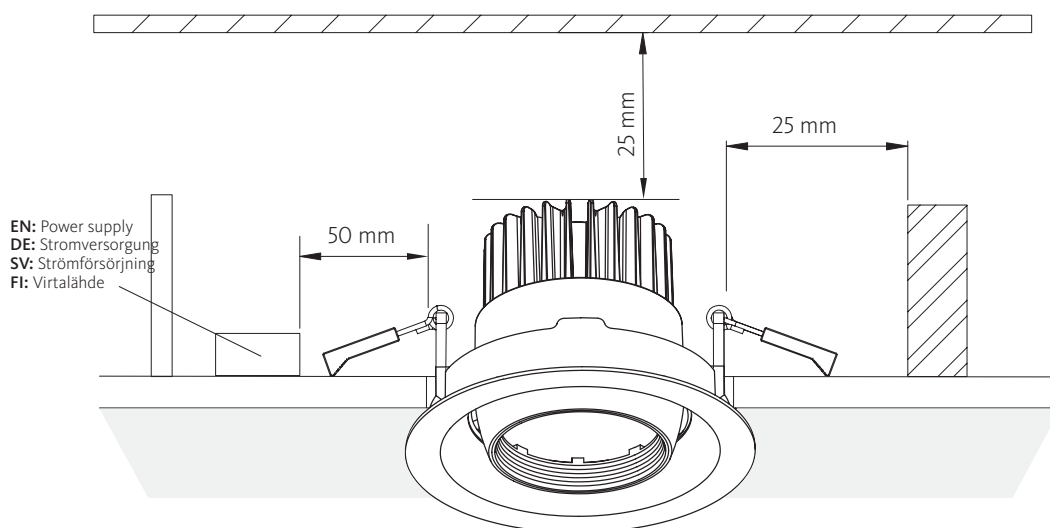
EN: Do not stare at directly into light source

DE: Nicht direkt in die Lichtquelle schauen.

SV: Titta inte direkt in i ljuskällan.

FI: Älä katso suoraan valonlähteeseen.

Installation Spacing/Installationsabstand/Installationsavstånd/ Asennusetäisyys



EN: Before installation, please check the IP label on the luminaire to choose the right place to install.

DE: Vor der Installation überprüfen Sie bitte das IP-Schild an der Leuchte, um den richtigen Installationsort auszuwählen.

SV: Innan installationen, kontrollera IP-märkningarna på armaturen för att välja rätt plats att installera på.

FI: Tarkista ennen asennusta valaisimen IP-merkintä, jotta voit valita oikean asennuspaikan.

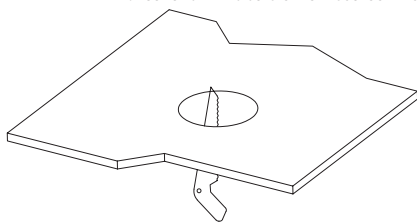
Note: Ceiling cutout reference table./ Hinweis: Referenztafel für Deckenausschnitte./ Referenstabel för takutskärning/ Huomautus: Katon leikkausaukon viitetaulukko.

Downlight/Deckeneinbauleuchte/Infälld takarmatur/Alasvalo diameter (mm)	150
Ceiling cutout/ Deckenausschnitte/takutskärning/ Katon leikkausaukko (mm)	135-140

Downlight with external driver/Einbauleuchte mit externem Treiber/Infäld takarmatur med extern drivdon/ Alasvalo ulkoisella liitäntälaitteella

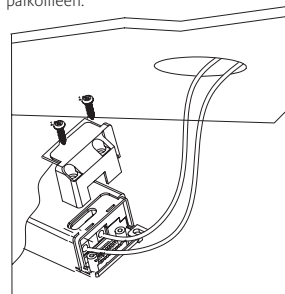
1

EN: Open a hole according to the cutout size of the LED downlight.
DE: Öffnen Sie ein Loch entsprechend der Ausschnittgröße des LED-Einbaustrahlers.
SV: Gör ett hål enligt måtten för LED-downlighten.
FI: Tee reikä LED-alasvalon leikkauskoon mukaisesti.

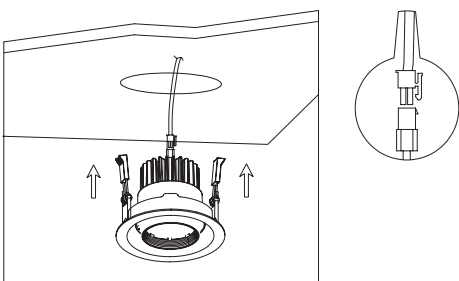


2

EN: Use screwdriver to open the driver terminal cover. Connect the wires according to the wiring diagram that comes with the driver, then fix the cover back.
DE: Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Abdeckung des Treiberanschlusses zu öffnen. Schließen Sie die Kabel gemäß dem dem Treiber beiliegenden Schaltplan an. Setzen Sie dann die Abdeckung wieder auf.
SV: Använd en skruvmejsel för att öppna locket till drivdonets kopplingsplint. Anslut kablarna enligt kopplingsschemat som medföljer drivdonet. Sätt sedan tillbaka locket och fäst det.
FI: Avaa liitäntäkotelon kansi ruuvimeisselillä. Kytke johdot liitäntälaitteen mukana tulevan kytkentäkaavion mukaisesti. Kiinnitä sitten kansi takaisin paikoilleen.



3



EN: Connect the downlight with the driver. Hold back the spring clip, then push the downlight into the hole.

DE: Verbinden Sie die Downlight-Leuchte mit dem Treiber. Halten Sie die Federklammer zurück und drücken Sie dann die Downlight-Leuchte in das Loch.

SV: Anslut downlighten till drivern. Håll tillbaka fjäderklämman och tryck sedan downlighten in i hålet.

FI: Yhdistä alasvalo ohjaimeen. Pidä jousikiinnike taakse ja työnnä alasvalo reikään.

4

EN: Make sure the downlight is fixed tightly in the ceiling. Turn the power on.
DE: Stellen Sie sicher, dass das Downlight fest an der Decke sitzt. Schalten Sie den Strom ein.
SV: Se till att downlighten sitter ordentligt fast i taket. Slå på strömmen.
FI: Varmista, että alasvalo on tiukasti kiinni katossa. Kytke virta päälle.

